

LAABI WA'DUGO BOJJI BEE KE'BOL JAWABUJI

KUUJEEJI KO NGA'DI DOW NANDOL BEE BABE MEN NDER BINDI BEE DAANDE LELLE MAW'DI KO KOOSI NDER 'DEMLE DAAMA

Wi`dito dow [billa dow demle bee nanta maatootal](#) [dow waɗol bojji bee nanta keɓol jawabu](#) kepti dow yimbe be acci babal maɓbe bee nanta jippinoobe hobbe haa nder woyla fuuna leydi Naajeeriya do mari haaje bayanuji dow laabi waɗol bojji bee nanta jawabu (CFMs)

Translators without Borders (TWB) waɗi kuuje kuude ngam mballa huuwoobe innu aadama huuwa dow no haandi bee nanta ummatore nder demleji feere feere dow waɗugo kuuje kuude 16.

Kuuje kuude man dum wari dow lelle mawdi 14 ko memba en ProSPINE+ konsotiyum waɗi dow jaabol ko be kebi dow wi`ditol. TWB nden fassiri nden koosi daande lelle man nder demle Hausare, Kolere, Shuwa Arabik, Mandala, Fulfulde, Bura-Pabir, Waha bee Kibaku. Kuuje kuude man sappi dow no mballata faamugo dow be acci gure maɓbe bee nanta jippinoobe hobbe.

Kuuje kuude ko woni nder derewol ngol do darnde

sappol on tan (naa derewol ngol ragare) ngam harjooi dum do mari haaje foondugo nder jamaje bee nanta dental nantooobe men.

Kuuje kuude man jaabi dow caydaram yiide bayanyu dow CFMs dow be nasti billa, bee nanta marol haaje kungiyaaaje kuude mballa innu aadama yottina joggitol kuude. Diidi man bee nanta lefe daande man laatay dow sappol ngam fiyu dereeji feere, daande, bee nanta bayanu ko laarata, kare jangirde bee nanta maatootal.

A` taway derewol ngol nder demle Hausare, Kolere, Shuwa Arabik, Mandala, Fulfulde, Bura-Pabir, Waha bee Kibaku [haa dow](#) . Faasaram feere maran haaje ngam naftirol bee kuuje kuude man haa wakkere feere nder leydi Naajeeriya. Min do sawra dow yownugo andaabe dow kuugal fassaram ngam fassirool. Koosooobe bayanu bee nanta be woni haa babal CFM mara wakkati ngam lartol kuuje kuude do ko fassiri man baawo to dum foondaama nder ummatore ngam be faama bee fassaramji ko ngadi

dow laabi faddol.

No on naftirta bee nanta lelle mawdi man

Tebur 1 less do senditi lelle man less haala.

Lelle mawdi ko woni nder daande ([haa dow](#)) dum

ngadi ngam fiya dum to be do holla maatootiral footoji ([haa dow](#)). Haa fahin, daande man bee nanta sappol man be waaway naftirgo bee man feere feere.

CFM Lelle Mawdi	
Ma`ana CFM	<i>Tsari jabol boji bee hokkol jawabu (CFM) dum laawol on ko jabata, lincita nden jaaba ko ummatore wuro mari ko dow kuude mballa innu aadama, mballinde ko dabiya.</i>
Laabi	<i>Laabiji hokkuki jawabu: goddo be goddo, akwati boji, hedi laabi koosol daande, laayi waya jee caahu, sawral bee ummatore wuro.</i>
Moy on naftirta bee CFM	<i>Kala goddo mo woni nder wuro fuu waawan wada boji maako ko hokka jawabu, laaray dow ko o` moy on.</i>
Sirru bee nanta boji dow haala mawdum	<i>Kala boji bee nanta jabol fuu dum sirru on: bayanu ma be sendataa dum be koomoy. Boji bee jawabuji do wada haa babal kinsdam bee babal sirru. To bo boji ma do mari haaje wi`ditol, dum waday nder laawol sirru nden bo be jaabay ma nder wakkati. To a` dingel debbo on, budurwa ko debbo manga a` do mari boji teddiidum ko a` yidi wadugo, a` suptan woldugo bee huuwoowo debbo.</i>
Ma`bbugo soynde jabol	<i>Be jaabay boji ma nder wakkati.</i>
Nastugo nder bee nanta soynde nyukkinki koodume	<i>On do mari ko on ngadata mawdum dow taskugo kuude ko be ngadata nder wuro mon. En yidi nastungo kala goddo nder ummatore fuu nder taskaramji kuude. A` do mari hakke be yetcca ma kuude mballa innu aadama ko be ngadata haa nukkure ma, bee no be suptata yimbe botira bee kuude man.</i>
Wullugo	<i>Kala walliinde innu aadama fuu caahu on. Toh be tefima a njeena, ko a hokka ceede, hundaji feere ngam waylol babal, nyamdu, kare kuude feere ko kuugal feere, a` wulla goddo man ha goddo mo a` yerdiko kungiya ko a` yerdiko. Useni a` wulla to huuwoowo mballa innu aadama to o` do wada ko haanday. Be kiitataa ma ko be hadama mballa to a` wadi non. Mindoko hoosa nyaamuki neddaku be yabutuggo doka bee teddaalu, ngam man, a` wulla dum to dum fe`i nder wuro mon.</i>



Kuugal ko fiye do dum ngadaama bee nanta ceede ko Gomnati UK nokkure Foreign, Commonwealth bee nanta Development Office (FCDO) less damtugo hakke bee nanta Mballugo Yiide Faddol nder Woyla Fuuna leydi Naajeeriya (ProSPINE+) kuude Konsotiyum.

Ko wangini nder derewol ngol taa dum koosa, dow kala laawol fuu, ngam dara dow koosi, naa bo ko wangini laata koosi diidaaji gomnati UK. Gomnati UK man marataa teddaalu dow kala nafirki ko ngadata dow bayanu ko dum koosi.

Translators without Borders maran haaje yettugo bee goonga kala ummatore gure bee nanta kungiyaji be mballi dow wi`ditol do. Haa fahin en yetti sobiraaɓe kuugal amin diga Jaburuɗe Kuude yimbe be Billa Fitinaaji tawi bee nanta Dental nastinol ummatore nder kuude ko ngadata, Nokkure Faddol bee nanta WASH, huuwoobe diga kungiyaji: Danish Refugee Council, International Rescue Committee, Norwegian Refugee Council, Plan International bee nanta sobiraaɓe kuugal mabbe be woni Bama bee Pulka, dow mballa mabbe nder daɗol billaaji wadol wi`ditol nder wakkati futtol nyawu.

Translators without Borders yerdi dow kala koomoy do mari hakke hokkugo bee nanta jabol bayanu nder demngal bee laawol ko o` faami. En do huuwa bee nanta sobiraaɓe kuude ko laatay dow do huuwa dow riiba bee nanta ummatore andaaɓe dow demle ngam en kebina fassaram nder demleji ummatore nden en ferna yimbe gite dow billaji demle.

Dum kebaama haa Faransa nder hitaande 1993 (dow Traducteurs sans Frontières), TWB fassiri miliyonji kalimaji ko hisnata yonki bee nanta bayanu ko waylititta yonki kala nduuɓu fuu. Ngam beddol bayanyu dow kuugal amin, yaltu [translatorswithoutborders.org/](https://www.translatorswithoutborders.org/) ko bo a` tawta info@translatorswithoutborders.org.